



25. August 2009

## PRESSEMITTEILUNG

### Konsolidierter Ausweis des Eurosystems zum 21. August 2009

#### Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 21. August 2009 spiegelte der Rückgang um 8 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva I) die Veräußerung von Gold durch eine Zentralbank des Eurosystems (in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände, die am 27. September 2004 in Kraft trat) sowie den Erwerb von Gold durch eine andere Zentralbank des Eurosystems wider.

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) ging aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen sowie von liquiditätszuführenden Geschäften in US-Dollar um 4,6 Mrd EUR auf 194,1 Mrd EUR zurück.

#### Außergewöhnliche Transaktionen

Valutatag	Art der Transaktion	Fällig werdender Betrag	Neuer Betrag
19. August 2009	EUR/CHF-Devisenswapgeschäft zur Bereitstellung von Liquidität in Schweizer Franken mit einer Laufzeit von sieben Tagen	17,6 Mrd CHF	18,4 Mrd CHF
20. August 2009	Befristete Transaktion zur Bereitstellung von Liquidität in US-Dollar mit einer Laufzeit von sieben Tagen	45,2 Mrd USD	38,4 Mrd USD

Die liquiditätszuführenden Transaktionen wurden vom Eurosystem im Zusammenhang mit den befristeten wechselseitigen Währungsabkommen (Swap-Vereinbarungen) zwischen der Europäischen Zentralbank und der Schweizerischen Nationalbank bzw.

dem Federal Reserve System durchgeführt. Das EUR/CHF-Devisenswapgeschäft hatte keine Auswirkungen auf die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung.

Die Bestände des Eurosystems an **Sonstigen Wertpapieren** (d. h. an Wertpapieren, die nicht für geldpolitische Zwecke gehalten werden) (Aktiva 7.2) erhöhten sich um 0,1 Mrd EUR auf 304,6 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) ging um 4,5 Mrd EUR auf 768,3 Mrd EUR zurück. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) nahmen um 1,2 Mrd EUR auf 114,5 Mrd EUR zu.

## Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 47 Mrd EUR auf 569,6 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 19. August 2009, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 73,6 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 76,1 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,1 Mrd EUR (gegenüber 0,2 Mrd EUR in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 160,2 Mrd EUR (gegenüber 110,8 Mrd EUR in der Vorwoche).

Die Bestände des Eurosystems an **Wertpapieren für geldpolitische Zwecke** (Aktiva 7.1) stiegen in der Woche zum 21. August 2009 um 0,9 Mrd EUR auf 7,9 Mrd EUR.

## Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 43,1 Mrd EUR auf 221,1 Mrd EUR.

### Europäische Zentralbank

Direktion Kommunikation, Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.europa.eu>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

EUROSYSTEM

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
<b>1 Gold und Goldforderungen</b>	<b>232.109</b>	<b>-8</b>	<b>1 Banknotenumlauf</b>	<b>768.321</b>	<b>-4.508</b>
<b>2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>158.416</b>	<b>-13</b>	<b>2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>381.326</b>	<b>6.323</b>
2.1 Forderungen an den IWF	17.093	0	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	221.138	-43.051
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	141.322	-13	2.2 Einlagefazilität	160.184	49.372
<b>3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>56.935</b>	<b>-4.353</b>	2.3 Termineinlagen	0	0
<b>4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>17.178</b>	<b>-747</b>	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	17.178	-747	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	4	1
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	<b>3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>222</b>	<b>-24</b>
<b>5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>729.812</b>	<b>2.354</b>	<b>4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	76.056	2.460	<b>5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>125.173</b>	<b>1.799</b>
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	653.645	-1	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	114.518	1.193
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	10.654	607
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	<b>6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>91.344</b>	<b>-7.414</b>
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	62	-145	<b>7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>2.984</b>	<b>-614</b>
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	48	40	<b>8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>12.818</b>	<b>800</b>
<b>6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>22.955</b>	<b>349</b>	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	12.818	800
<b>7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>312.553</b>	<b>1.010</b>	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
7.1 Wertpapiere für geldpolitische Zwecke	7.926	893			
7.2 Sonstige Wertpapiere	304.627	117			
<b>8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte</b>	<b>36.230</b>	<b>0</b>			

			<b>9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte</b>	<b>5.436</b>	<b>0</b>
<b>9 Sonstige Aktiva</b>	<b>232.176</b>	<b>-1.986</b>			
			<b>10 Sonstige Passiva</b>	<b>149.986</b>	<b>244</b>
			<b>11 Ausgleichsposten aus Neubewertung</b>	<b>187.797</b>	<b>0</b>
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>1.798.364</b>	<b>-3.393</b>			
			<b>12 Kapital und Rücklagen</b>	<b>72.959</b>	<b>0</b>
			<b>Passiva insgesamt</b>	<b>1.798.364</b>	<b>-3.393</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Address encoded for mobile use



[http://www.ecb.europa.eu/press/pr/wfs/2009/html/fs\\_tables.de.html](http://www.ecb.europa.eu/press/pr/wfs/2009/html/fs_tables.de.html)